

Posudek bakalářské práce

**Autorka práce a studijní obor:** Jana Tomanová, Bohemistika

**Název práce:** *Jazyk chovatelů a milovníků koní*

**Vedoucí bakalářské práce:** Mgr. Markéta Maturová, Ph.D.

	HODNOCENÉ ASPEKTY PRÁCE	A	B	C	N	NN
1	Samostatnost zpracování, porozumění problematice, originalita práce			x		
2	Formulace cílů práce a jejich splnění			x		
3	Koncepce a struktura práce (úplnost, logická posloupnost a vyváženost kapitol, rozsah práce)			x		
4	Práce s literaturou/ s prameny (stav bádání, využití databází, práce s cizojazyčnou literaturou, interpretace a kritická reflexe textů, výběr a úplnost pramenné databáze, její kritika a interpretace)		x			
5	Adekvátnost použitých metod a jejich aplikace	x				
6	Formulace závěrů, příp. výsledky výzkumu		x			
7	Formální stránka práce (grafická úprava, jazyková a stylistická úroveň)			x		
8	Formální stránka práce (citační praxe a bibliografické odkazy)		x			

A = výborně	B = velmi dobře	C = dobře	N = nelze hodnotit	NN= nevyhověl/a
-------------	-----------------	-----------	--------------------	-----------------

**Slovní vyjádření, náměty a otázky k obhajobě:**

Bakalářská práce Jany Tomanové se zabývá profesní mluvou milovníků a chovatelů koní. Téma je autorce velmi blízké, jak můžeme zjistit již v samotném úvodu. Zájem o danou problematiku se jí nedá upřít.

V první části, teoretické, věnuje pozornost spisovné a nespisovné češtině, jednotlivým vrstvám slovní zásoby, profesní mluvě a slangu. Není mi jasné, proč je kapitola o profesní mluvě (polovina strany A4) o tolik stručnější než následující kapitola o slangu (6 stran)? Překvapivé je to z toho důvodu, že sebraný materiál je tvořen převážně výrazy profesními, nikoliv slangovými (což bylo při konzultacích několikrát projednáno). Následující část, již autorka pojmenovala *O koních*, přináší základní informace o

původu koně a základních kategoriích jízdy na koni (zájmová, rekreační činnost a organizované činnosti). Autorka v závěrečných úpravách vhodně tuto kapitolu zkrátila a zaměřila se jen na základní informace.

Kladně hodnotím dílčí korpus profesních výrazů, jenž je v celé práci nejhodnotnější. Jana Tomanová měla k dispozici bohatý jazykový materiál, jehož potenciál bohužel nedokázala plně využít. Zajímavá je lexikální analýza, ve které autorka prokázala velmi dobrou orientaci v dané problematice. Zdařilá je podkapitola o přejímkách z cizích jazyků. Naopak ve slovtvorné části, která mohla být pečlivěji a odborněji zpracovaná, autorka trochu zaváhala. Zřejmě se potýkala s nedostatečnou slovtvornou přípravou, což ji mohlo v rozbořech limitovat. U některých příkladů se objevovaly závažnější problémy (např. s určováním základového slova, s. 33, 36). Není mi jasné, proč je v úvodním výčtu (s. 30) zcela opomenuta abreviace.

Práce je prostoupena stylistickými i gramatickými nedostatky, které lze snadno najít i v anglické anotaci (*bachelor's work* místo *bachelor's theses*, zcela chybná konstrukce *there is made analysis*, nesprávné užití členu ve spojení *enrich a practical study*, svérázný je i překlad „*horse language*“ – práce se přece nezabývá jazykem koní). Chyby se objevují také v grafické úpravě (např. číslování kapitol a podkapitol) interpunkci či ve skloňování vztažného zájmena „jenž“ (s. 37), ojedinělé jsou překlepy (ve *Velské Británii*, *jména vnikají odvozeninami*). Předpokládám, že uvedené chyby byly způsobeny časovou tísň. V celé práci se odrážejí autorčiny slabší formulační schopnosti.

Na celé práci je vidět autorčino velké zaujetí danou problematikou. Celkovou úroveň práce bohužel snižují výše uvedené nedostatky, a proto nemohu tuto bakalářskou práci hodnotit lépe než známkou **dobře**.

**Práci doporučuji k obhajobě.**

Navrhovaná klasifikace: **dobře**

V Českých Budějovicích dne 20. května 2015

.....  
podpis vedoucí bakalářské práce

Stupeň klasifikace:	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
---------------------	---------	-------------	-------	-----------